

Chefs d'équipe et bibliothécaires-conseillers
Section de la description, de l'analyse et des métadonnées

Compte rendu de la réunion du 27 mars 2018

Local 0270 – 9 h

MEMBRES	ORDRE DU JOUR, TEL QU'ADOPTÉ
Présents :	1. Adoption de l'ordre du jour
Simon-Pierre Barrette Brigitte Demers Julie Gauthier Christian Lacroix Guillaume Lizotte Marcel Plourde G. Daniel Tremblay	2. Adoption du procès-verbal de la dernière réunion
Absents :	3. Suivi de la dernière réunion
Invités : Kathleen Villemure Patricia Jobin	3.1. Documents en attente de traitement
	3.2. Titres uniformes de thèses et mémoires selon l'évolution des noms des programmes
	3.3. Dépôt institutionnel : Intégration des thèses dans Corpus ^{UL}
	3.4. Groupe de travail sur le traitement des métadonnées de la plateforme partagée de services
	3.5. Ajout rétrospectif de vedettes-matière ou de vedettes de genre ou de forme concernant les romans, nouvelles, etc.
	3.6. Gestionnaire d'objets numériques
	3.7. Travail rétrospectif d'ajout des vedettes de genre ou de forme correspondant au v des notices bibliographiques.
	3.8. Groupe francophone de l'initiative canadienne sur les données liées
	4. Informations provenant des équipes
	4.1. Équipe des Ressources électroniques et continues
	4.2. Équipe de Musique/Art /Film
	4.3. Équipe de Sciences, Sciences humaines et sociales
	5. Éléments abordés lors de la réunion de discussion sur les cas RDA
	5.1. Mémoires et thèses électroniques : ajout du 655 Livres numériques

5.2. Création/modification des autorités et nécessité d'apposer ou non la signature de notre institution

6. Analyse documentaire

6.1. Contrôle de la qualité des autorités provisoires

6.2. Tables disciplinaires

7. Présence et traitement des annexes dans les notices de thèses électroniques

8. Procédure de mise à jour du supplément du RVM et travail rétrospectif à envisager

9. Mise à jour des procédures sur l'intranet et conservation des décisions prises en réunions des chefs d'équipes

10. Résumé du congrès midwinter de ALA à Denver

11. Planification stratégique

12. Rencontre avec les membres des équipes

13. Départ d'Anne-Marie Fortier pour une période d'un an

14. Mise à l'entrepôt des cotes Z-ZA

15. Manuels scolaires

1. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

2. Adoption du procès-verbal de la dernière réunion

Le compte rendu est adopté à la suite de légères modifications.

3. Suivi de la dernière réunion

3.1. Documents en attente de traitement

Le nombre de documents en attente de traitement se chiffre à environ 3 000. Maintenant que plusieurs projets sont terminés ou sur le point de l'être (entre autres la reclassification des documents de la collection La Pléiade, les dépouillements pour les mélanges en droit, la vérification des autorités pour les thèses à verser dans Corpus^{UL}), le temps consacré au traitement courant pourra être réévalué de façon à diminuer l'arrérages.

Voici quel est l'état d'avancement de certains projets spécifiques

- Reclassification des livres de la Pléiade
 - Sur le point de se terminer
- Poursuite du retraitement des Tempo en Art, Littérature, et Sciences
 - En cours selon les disponibilités
- Reprise du recatalogage de certaines collections en Sciences
 - En cours
- Enrichissement de notices de cartes géographiques
 - Suspendu
- Inscription des mentions de tableau d'honneur pour les thèses et mémoires
 - Il reste 340 cas problèmes à régler
- Projet BQT (partitions musicales)
 - En cours selon les disponibilités
- Traitement sommaire des disques compacts
 - En cours selon les disponibilités
- Traitement de disques vinyle
 - En cours selon les disponibilités
- Numérisation des tables de matières pour les mélanges en droit
 - Terminé
- Poursuite des corrections des autorités des thèses et mémoires en prévision de l'intégration à Corpus^{UL}
 - Reste les cas problématiques réglés par Brigitte et Guillaume

3.2. Titres uniformes de thèses et mémoires selon l'évolution des noms des programmes

Cette tâche est maintenue. Sera réactivée éventuellement.

3.3. Dépôt institutionnel : Intégration des thèses dans Corpus^{UL}

La nouvelle chaîne de traitement des thèses est en cours de mise en place. La plupart des opérations nécessaires au passage vers Corpus^{UL} sont maintenant terminées. Nous avons mis fin à l'alimentation d'Archimède. Toutes les thèses qui seront maintenant reçues par l'équipe du catalogage suivront la nouvelle chaîne de traitement. Les membres de l'équipe remarqueront que ces thèses contiennent des liens en 859 qui guideront vers la version électronique sur un site temporaire. Il sera également nécessaire de copier les résumés trouvés dans les thèses dans des champs 520 qui permettront d'identifier spécifiquement les langues des résumés en relation avec des champs 041. La procédure de traitement a donc été modifiée en ce sens. Nous rappelons qu'il ne faut pas mettre de dates de catalogage pour les notices de thèses créées selon la nouvelle chaîne de traitement. Une date de catalogage sera mise en lot le 1^{er} mai.

Deux problèmes sont soulevés. Le premier touche le cas de résumés beaucoup trop longs pour la capacité des champs 520. On parle ici d'un cas spécifique d'un résumé couvrant trois pages. Nous verrons auprès de Louise Pelletier quelle est la longueur maximale qu'un résumé peut couvrir dans Symphony et demanderons à ce que la configuration soit ajustée en ce sens.

Nous avons également des problèmes causés par l'affichage d'hyperliens dans les champs 856 qui causent des problèmes d'accès aux ressources électroniques. Ce champ 856 vide avait été ajouté afin d'indiquer

dès l'affichage bref que la thèse ou le mémoire était en traitement dans les cas où des étudiants vérifiaient dans Ariane la disponibilité de leurs documents. Comme cet affichage cause plus de problèmes qu'autre chose, nous allons le retirer des notices bibliographiques, et la table de chargement sera modifiée en fonction de ce retrait.

Nous avons dénoté plusieurs problèmes de doublons dans les autorités pour les étudiants et les directeurs. Ces doublons ont non seulement des répercussions dans Ariane, mais également dans Corpus^{UL}. Des opérations de corrections et de vérifications sont en cours par Brigitte et Guillaume. Nous convenons cependant que la procédure de vérification et de création des autorités doit être revue. Cette procédure sera donc revue en tenant compte des dernières indications disponibles dans RDA. La date d'échéance pour ce travail est fixée au 1^{er} juin. Julie, Guillaume ainsi que Brigitte y collaboreront. Une procédure de mise à jour des autorités dans Corpus^{UL} sera également rédigée. Christian en sera responsable. La date d'échéance pour ces deux procédures est le 1^{er} juin.

3.4. Groupe de travail sur le traitement des métadonnées de la plateforme partagée de services

Il y a peu de développements dans ce dossier. Marcel a participé le vendredi 23 mars à deux rencontres dans le cadre de ce projet. La première réunissait les membres du Groupe de traitement des métadonnées et visait à préciser certains besoins d'affaires indispensables auxquels tout fournisseur de solution doit répondre. La deuxième a été tenue avec les membres du comité de pilotage et visait à préciser nos besoins spécifiques. La prochaine étape devrait être l'identification des critères en vue de la préparation d'un appel d'offres. Celui-ci devrait être lancé quelque part au cours de l'été. On espère une signature du contrat avec la compagnie retenue autour de la fin de l'année 2018.

3.5. Ajout rétrospectif de vedettes-matière ou de vedettes de genre ou de forme concernant les romans, nouvelles, etc.

Marcel effectuera un suivi sur ce dossier à partir d'un échantillon. Ce dossier devra être réactivé.

3.6. Gestionnaire d'objets numériques

Les travaux pour le gestionnaire d'objets numériques se poursuivent normalement.

Un nom a été trouvé pour le gestionnaire après de nombreuses recherches infructueuses. Il s'agit de Kalos, qui représente le concept de beauté dans l'univers mythologique grec.

Les collections suivantes ont été versées dans le gestionnaire : Diapositives sur l'architecture de la ville de Québec, spécimens d'anatomopathologie, photographies de l'expédition du Capitaine J.E. Bernier dans l'Arctique canadien. D'autres collections suivront sous peu.

Une entente a été signée avec la compagnie Analekta pour la mise en ligne de contenu musical, ce qui permettra d'acquérir et de diffuser ce type de contenu en streaming. On sélectionne également un corpus de disques numérisés afin d'alimenter le gestionnaire d'objets numériques.

Nous avons reçu une demande de création de localisation spécifique pour certains documents reliés au gestionnaire, dont le corpus des photographies de l'expédition du Capitaine J.E. Bernier. Nous convenons que ce corpus serait plus à sa place dans la section Livres rares. Marcel communiquera avec Chantal pour discuter de cette demande.

3.7. Travail rétrospectif d'ajout des vedettes de genre ou de forme correspondant au |v des notices bibliographiques.

Le travail a été interrompu à cause de l'énergie mise sur la fin de l'analyse des thèses aux fins du passage vers Corpus^{UL}. Julie et Marcel prévoient du temps pour ce projet.

3.8. Groupe francophone de l'initiative canadienne sur les données liées

Le Groupe francophone s'est réuni à quelques reprises pour la mise sur pied d'un projet de données liées. Le corpus documentaire des œuvres reliées à Anne Hébert (dont elle est l'auteur ou dont elle est le sujet) a été constitué et déposé sur un site partagé. Cependant les buts du projet ne sont pas encore très bien définis et mériteront d'être mieux précisés avant que d'autres démarches ne soient entreprises.

4. Informations provenant des équipes

4.1. Équipe des Ressources électroniques et continues

En février et mars, Daniel Renaud s'est concentré sur le catalogage de monographies électroniques et l'élagage des cotes Z au rayonnage compact.

Anne-Marie Fortier, François-Loïc Kimpton et Daniel Tremblay ont maintenu les opérations pour les périodiques électroniques dans SFX, les ajouts ponctuels de monographies électroniques et fait du travail préparatoire pour la nouvelle organisation de la chaîne des thèses électroniques. Ils ont aussi effectué la mise à jour des ensembles suivants :

Nom de l'ensemble	Fréquence de mise à jour	Dernière mise à jour
ASPCS mono (<i>Astronomical Society of the Pacific conference series</i>)	Annuel(le)	26 mars 2018
Edward elgar (<i>pour les Research reviews</i>)	Aux 2 mois	23 mars 2018
Edward elgar	Aux 2 mois	23 mars 2018
AMS memoirs	Trois fois par an	14 mars 2018
"NDIR (<i>New directions for institutional research - Wiley</i>)"	Annuel(le)	14 mars 2018
IOP - ebooks	Ponctuel(le) (Achat)	7 mars 2018
LLMC	Semestriel(le)	23 février 2018
ASABE	Annuel(le)	23 février 2018
Safari	Trimestriel(le)	21 février 2018
SpringerLink mono 1 (et +)	Mensuel(le)	20 février 2018
Daloz (<i>Daloz mono, code, pes</i>)	Annuel(le)	9 février 2018

Élisabeth Monast a fait le traitement de 13 couches de données géospatiales. Elle a réalisé le recatalogage d'une série de cartes anciennes pour le gestionnaire d'objets numériques Kalos. Elle participe à l'élagage des cotes Z au rayonnage compact. Elle poursuit toujours le traitement des documents en géographie et en art/architecture, des dépôts institutionnels.

Le sommaire des documents en attente de traitement sur nos tablettes est le suivant:

- Liste des grands ensembles 35 ensembles sont en attente de mise à jour
- Géographie 25 documents (24 janvier 2018)
- Cartes 7 titres
- Atlas 30 documents (1^{er} mai 2017)
- PES/Bases de données À jour

4.2. Équipe de Musique/Art /Film

Les documents courants à cataloguer dans l'équipe, en date du 23 mars 2018, se dénombrent ainsi (ces chiffres ne comprennent pas les dons et les différents projets de recatalogage) :

	Quantité actuelle	Quantité précédente
Monographies	186	256
Partitions	20	52
Disques compacts	21	33
DVD	11	41

L'équipe a recommencé, au courant de la semaine du 19 février 2018, les divers projets de recatalogage en suspens depuis quelque temps (traitements sommaires, projet BQT, etc.).

Guillaume s'est inscrit à une série de 6 webinaires de l'ALCTS portant sur les avancées dans Bibframe.

Guillaume a testé l'expert de Symphony « Item group editor ». Les fonctions qu'il permet de faire ont été ciblées et pourraient être utiles pour la modification en lot de documents. La modification de gros lots est cependant très lourde pour l'indexation de la base de données.

Guillaume et Brigitte corrigent les autorités restantes des personnes affiliées à l'Université Laval. Plusieurs erreurs ont été soulevées.

Guillaume a traité et corrigé plusieurs notices de disques compacts en vue de leur versement dans ContentDM

Marie-Claude reçoit dorénavant des Corpus^{UL} à traiter de façon régulière.

Danielle et Stéphanie poursuivent la recherche des autorités des disques CHYZ. Émilie a reçu l'ancien lot de William en vue de le compléter:

Notices CHYZ traités au cours de la période actuelle (autorités)	Total
643	5326

4.3. Équipe de Sciences, Sciences humaines et sociales

Tablettes : **26 mars 2018** **30 janvier 2018**

A et Z 4 v. (1^{er} fév.) 0 v.

Philosophie, psychologie, théologie :	4 ¾ tabl. (11 déc.)	4 tabl. (27 oct.)
Sciences :	½ tabl. (2 mars)	1 1/3 tabl. (30 oct.)
Littérature :	3 tabl. (3 nov.)	2 ½ tabl. (11 oct.)
Romans étrangers :	9 ½ tabl. (3 nov.)	7 ½ tabl. (27 sept.)
Romans Québec/Canada	2 tabl. (2 déc.)	3 tabl. (19 oct.)
Linguistique et communication :	2 ½ tabl. (19 oct.)	2 ½ tabl. (22 sept.)
Droit :	9 ½ tabl. (12 sept.)	8 ½ tabl. (14 août)
Histoire :	5 tabl. (22 sept.)	4 tabl. (24 août)
Bandes dessinées :	6 (22 fév.)	0
Littérature jeunesse :	173 v. (2 mars)	57 v. (oct.)
Sciences sociales :	9 ½ tabl. (18 oct.)	10 ½ tabl. (7 août)
Sciences politiques :	3 ¾ tabl. (1 ^{er} nov.)	3 tabl. (19 oct.)
Éducation physique :	0	

Total : **50 tabl. +/- 183 v.** **47 tabl. +/- 57 v.**

Eudistes 300 v. (comprends plusieurs vol./notice) (comprend également des exemplaires qui ne devraient pas être conservés : 80 v.)

Collection sciences Moins d'une tablette

- Littérature en fascicules : 12 boîtes terminées – il en reste 19 (pas prêtes pour le catalogage)
- Mémoires et thèses : 358 depuis la dernière réunion (30 janvier 2018)
- Le projet sur les autorités associées aux Thèses et mémoires (pour Corpus^{UL}) est terminé en grande partie, ne reste qu'à faire certaines corrections (Guillaume et Brigitte).
- Sujets-Laval bibliques : distribué le 31 oct. Total : 5246 / 3 = 1748... (Diane, Christine et Brigitte) – à peu près 1000 corrigés
- Que sais-je? – Brigitte a 4 tablettes en attente de correction ou de vérification.
- Tableau d'honneur de la Faculté des études supérieures et postdoctorales (340 sont des cas problèmes)
- Pléiade : ne restent que 2 auteurs et 6 volumes (Danielle a entrepris de les terminer. Elle s'occupe aussi d'auteurs russes).
- Fiches tempo : reprise du projet
- Émilie et Luc ont entrepris (26 mars) un nouveau projet : faire la lecture d'un fichier Excel : FC 2949, pour vérifier si les documents sont bien classifiés.
- Brigitte a entrepris de cataloguer séparément un PES en théologie (125 documents), 84 documents sont catalogués jusqu'à présent.
- Danielle a terminé la révision des documents suivants :
 - 1) Littérature - Pièges du catalogueur
 - 2) MandiBUL en littérature (que Julie doit revoir aussi entre autres pour les descripteurs de genre/forme)
 - 3) Littérature - Anthologies

Mélanges en droit : 621 terminés. Ne reste maintenant que du courant.
Fonds des Eudistes : 557 faits

Corpus^{UL} : 2441 archivés

5. Éléments abordés lors de la réunion de discussion sur les cas RDA

5.1. Mémoires et thèses électroniques : ajout du 655 Livres numériques

Livres numériques est le nouveau descripteur de genre/forme adopté dans le cadre du RVMGF. Cependant, nous convenons après discussion qu'il ne sera pas utilisé pour les thèses et mémoires puisque ces documents ne correspondent pas selon nous à la définition de «livre» tel que nous l'entendons habituellement.

5.2. Création/modification des autorités et nécessité d'apposer ou non la signature de notre institution

En vue de la création d'un fichier d'autorité partagé, il serait peut-être utile de revoir nos politiques de création d'autorité, d'importation d'autorités et de modification de celles-ci. Par exemple. Serait-il pertinent de mentionner les modifications par CaQQLA d'une autorité en anglais vers une autorité en français dans les sous-zones requises?

Ex. 040 DLC|bfre|erda|cDLC|dCaQQLA

Si une autorité est créée en original ou modifiée, serait-il pertinent de mettre notre signature dans la zone 003 et, dans le cas des modifications, d'envoyer les données d'autres institutions que la LC en 035?

Ex. 001 01-0878404

003 CaQQLA

035 (OCOLC)oca04595502

Enfin, il serait peut-être également pertinent de revoir la formulation des sources dans les zones 670 et, lors d'ajouts aux autorités, de toujours ajouter les sources justifiant la formulation du point d'accès autorisé.

6. Analyse documentaire

6.1. Contrôle de la qualité des autorités provisoires

Le projet suit son cours.

6.2. Tables disciplinaires

L'intérêt de convoquer une table disciplinaire pour parler de la langue des résumés des enregistrements vidéo avait été évoqué lors de la dernière réunion. Nous convenons de reporter cette rencontre à un moment plus opportun.

7. Présence et traitement des annexes dans les notices de thèses électroniques

Historiquement, certains mémoires ou thèses pouvaient comporter des documents supplémentaires (cédérom, CD audio, cassettes VHS, DVD). Ces documents étaient mentionnés dans la sous-zone e de la zone 300 et une zone 349 était ajoutée. Ex. : Document avec cédérom ; disque compact (Musique, etc.).

Cependant, il semble qu'on n'ajoutait pas de note 500 dans les notices décrivant le contenu du matériel supplémentaire.

Sous la supervision de l'équipe d'Émilie Fortin, le contenu de ces documents a été, pour la plupart, numérisé et ajouté comme fichiers supplémentaires téléchargeables (souvent au format .zip) dans les notices de thèses. Cette même équipe a ensuite fait une corvée au cours des derniers mois visant à rédiger une description de ces annexes. Ces descriptions étaient ajoutées dans les notices bibliographiques par l'équipe du catalogage.

L'équipe d'Émilie a maintenant terminé ce projet pour tous les anciens documents. Les thèses étant maintenant reçues uniquement sous forme électronique, la situation rend désuets les concepts de documents supplémentaires (cédérom, CD audio, cassettes VHS, DVD en accompagnement). Certaines thèses électroniques comprennent cependant maintenant des annexes au format .zip.

La description de ces annexes ne sert aucunement les tâches internes de gestion des documents. Par contre, Émilie est d'avis que nous devrions décrire leur contenu dans les notices bibliographiques puisqu'elle juge que cette information est utile pour les usagers. Par exemple, elle évoque le fait qu'en ayant une description, l'utilisateur peut déterminer si, oui ou non, il consultera l'annexe en question. Émilie mentionne également qu'il serait éventuellement souhaitable que des métadonnées techniques soient également présentes dans les notices (type de fichier, taille du fichier, logiciel utilisé pour créer le fichier). Des zones MARC spécifiques existent déjà, mais ne sont pas ou peu utilisées localement (Ex. : [347 \\\\$3Annexe\\$bPDF\\$c6,3](#) Mo).

L'équipe du catalogage doit maintenant déterminer, s'il y a lieu, comment les traiter et les décrire dans les notices bibliographiques. À noter que le contenu des annexes est déjà mentionné dans la table des matières des thèses. Par exemple, une thèse pourrait comporter 8 annexes, la 6^e étant celle faisant objet d'un fichier séparé. Cette 6^e annexe aurait donc une description dans la notice bibliographique, mais pas les 7 autres.

Émilie demande également que l'on s'assure que les thèses et mémoires reçus entre le moment où le projet de son équipe a été terminé et le moment où l'équipe du catalogage prendra une décision concernant la description des annexes, soient également traités.

Après discussion, nous convenons qu'il serait un peu illogique de ne traiter que les annexes en fichiers supplémentaires téléchargeables et non celles faisant partie intégrante du document. Nous pensons également que ce traitement spécifique ne servirait pas à répondre aux tâches qu'un usager confie à un catalogue selon les modèles conceptuels (chercher, trouver, identifier, acquérir, naviguer) en regard de l'ensemble de la notice. Cependant, nous pensons qu'il peut être intéressant de signaler une annexe dans la mesure où celle-ci peut avoir une vie propre en dehors du document qui lui a donné naissance comme, par exemple : une pièce de théâtre annexe, ou une œuvre musicale annexe, etc.

8. Procédure de mise à jour du supplément du RVM et travail rétrospectif à envisager

Marcel a rédigé une procédure de mise à jour du supplément du RVM afin de faciliter le transfert d'expertise dans l'équipe REC. Cette procédure a permis d'identifier de multiples cas de vedettes ou de subdivisions annulées ou remplacées par d'autres vedettes, ce qui a des conséquences sur le travail des analystes ou des chefs d'équipes. Elle sera envoyée à toutes les personnes concernées et une rencontre sera organisée afin de s'assurer qu'elle est bien comprise de tous.

9. Mise à jour des procédures sur l'intranet et conservation des décisions prises en réunions des chefs d'équipes

On souligne le fait que plusieurs des procédures disponibles sur l'intranet ne sont pas à jour et devraient être révisées. Un gros travail doit être effectivement effectué.

10. Résumé du congrès midwinter de ALA à Denver

Julie nous fait une présentation des grands points retenus lors du congrès. Son document synthèse résumant les présentations auxquelles elle a assisté est déposé sur l'espace commun à l'emplacement [suivant](#).

11. Planification stratégique

Toutes les activités de consultation de la planification stratégique sont maintenant terminées et nous avons entrepris les activités de regroupement et de rédaction. Les principaux axes d'orientation de la nouvelle planification stratégique ont été déterminés.

- Collaboration, partenariat, engagement
- Accès aux collections
- Soutien et appui à la recherche et à l'enseignement
- Espaces physiques et signalétiques
- L'humain dans l'organisation (employés et usagers)

Nous allons entreprendre la rédaction proprement dite au cours des prochains jours. Une rencontre de présentation est prévue au bénéfice de l'ensemble du personnel le 7 mai alors que seront présentés les axes et orientations retenus.

Ce qu'il faut comprendre, c'est que les consultations ont donné lieu à des centaines d'idées différentes et à des propositions d'action. Ce que nous avons fait dans l'exercice de synthèse c'est de regrouper tous les éléments spécifiques dans de grandes idées maîtresses. Bien évidemment, il est possible que les membres du personnel ne retrouvent pas tous les éléments mentionnés dans ces idées générales retenues. Souvent les idées énoncées sont des actions à entreprendre et elles ont été prises en compte dans l'élaboration des grandes orientations.

12. Rencontre avec les membres des équipes

Une série de rencontres avec les membres de l'équipe sera entreprise au cours des prochaines semaines.

13. Départ d'Anne-Marie Fortier pour une période d'un an

Anne-Marie Fortier nous a informés qu'elle comptait prendre un congé sans solde d'une période d'un an à compter du 15 mai prochain. Une offre d'affectation temporaire a été envoyée à l'ensemble du personnel et le nom de la personne qui la remplacera sera annoncé sous peu. Une période de pairage sera organisée afin de permettre le transfert des connaissances.

14. Mise à l'entrepôt des cotes Z-ZA

On nous informe que la mise en boîte pour l'envoi à l'entrepôt pour les documents des cotes Z-ZA qui sont à l'étage 0 est en cours. Les documents publiés depuis 2010 seront conservés ici dans les cotes ZA.

15. Manuels scolaires

L'adoption de nouveaux termes de description de genre et de forme nous amène à reconsidérer le traitement des manuels scolaires. La conversion de l'ensemble de la collection demanderait énormément de travail rétrospectif. Cependant, cela pourrait être intéressant pour les documents actuellement utilisés. Nous convenons de consulter France Bilodeau, et d'entreprendre le changement pour les manuels scolaires actuellement utilisés, c'est-à-dire pour les manuels issus de la dernière réforme de l'éducation. L'analyse des documents plus anciens était adéquate au moment où ils ont été traités, et la modification de celle-ci aurait peu d'incidence pour les usagers.